

Lightbar GreenStar™

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Lightbar GreenStar

OMZ106276 Издание E8 (RUSSISCH)

John Deere Werke Zweibrücken

Исполнение для всех стран
Printed in U.S.A.



Введение

Предисловие

ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ ПРЕДЛАГАЕТСЯ СИСТЕМА ТОЧНОГО ЗЕМЛЕДЕЛИЯ GREENSTAR от John Deere. Lightbar GreenStar™ является простой в использовании системой управления.

Следует внимательно ПРОЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и обслуживания системы Lightbar GreenStar™. Невыполнение этого указания может привести к травмам или поломкам оборудования.

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО СЧИТАЕТСЯ неотъемлемой частью системы Lightbar GreenStar™ и должно прилагаться к ней при последующей продаже.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны машины определяют, встав лицом по ходу ее движения передним ходом.

СЛЕДУЕТ ЗАПИСАТЬ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА ПРОДУКТОВ (P.I.N.) в разделе Идентификационные номера. Точно записать все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. При заказе запасных частей дилеру также понадобятся эти номера. Хранить идентификационные номера в надежном месте вне машины.

ГАРАНТИЯ дается в рамках программы технического обеспечения, предоставляемой

компанией John Deere заказчикам при условии эксплуатации и обслуживания оборудования в соответствии с данным руководством. Условия гарантии на Lightbar GreenStar™ разъясняются в гарантийном свидетельстве, которое вы должны были получить у своего дилера.

Эта гарантия предусматривает замену изделий John Deere, если дефекты в них обнаруживаются во время гарантийного срока. В некоторых случаях компания John Deere осуществляет также модернизацию в месте эксплуатации даже по истечении гарантийного срока, причем часто бесплатно для заказчика. В случае неправильной эксплуатации или модификации системы Lightbar GreenStar™ с целью изменения ее производительности с нарушением первоначальных заводских технических характеристик данная гарантия аннулируется, и в модернизации по месту эксплуатации может быть отказано.

ВАЖНО: В настоящем руководстве содержится необходимая информация для правильной эксплуатации системы Lightbar GreenStar™.

НАСЛАЖДАЙТЕСЬ своей новой системой Lightbar GreenStar™ от John Deere.

Оглавление

Страница	Страница
Техника безопасности	Сервисная служба компании John Deere сделает все, чтобы вы не простаивали
Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности	Запчасти от фирмы John Deere. 1
05-1	Нужный инструмент 1
Знать значение предупредительных надписей	Высококвалифицированный технический персонал 1
05-1	Сервис без задержки 1
Следуйте указаниям по технике безопасности	
05-2	
Техника безопасности	
05-3	
Системы управления следует эксплуатировать с соблюдением техники безопасности	
05-3	
Аккуратно обращаться с приемником глобальной навигационной системы (GPS) и кронштейнами	
05-4	
Эксплуатация Lightbar	
Система управления Lightbar	
10-1	
Общие инструкции по установке	
10-2	
Использование присоски пульта управления Lightbar	
10-3	
Система Lightbar - Автономная конфигурация	
10-5	
Система Lightbar - Конфигурация с дисплеем	
10-6	
Описание системы Lightbar	
10-8	
Эксплуатация системы Lightbar	
10-10	
Защита с помощью предохранителя системы Lightbar	
10-15	
Спецификации Lightbar	
Техника безопасности при последующей установке электрических и электронных устройств и/или их компонентов	
15-1	
Заявление о соответствии	
15-1	
Серийные номера	
Идентификационный ярлык	
20-1	
Пульт управления Lightbar	
20-1	

Все данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

COPYRIGHT © 2008
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Техника безопасности

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Если вы видите этот знак на машине или в тексте данного руководства, знайте, что он предупреждает о возможности получения травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



DX,ALERT -59-29SEP98-1/1

TS1389 -JUN-07DEC98

Знать значение предупредительных надписей

Предупредительные надписи - ОПАСНО, ОСТОРОЖНО или ВНИМАНИЕ - используются с предупредительными символами. О самых серьезных опасностях предупреждает знак ОПАСНО.

Предупредительные знаки ОПАСНО или ОСТОРОЖНО располагаются непосредственно около опасных объектов. Предупреждения общего характера обозначаются знаком ВНИМАНИЕ. Надпись ВНИМАНИЕ также используется в данном руководстве для привлечения внимания пользователя к указаниям по технике безопасности.



DX,SIGNAL -59-03MAR93-1/1

TS187 -59-08SEP03

Следуйте указаниям по технике безопасности

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомьтесь с предупредительными знаками на самой машине. Содержите предупредительные знаки в хорошем состоянии. Заменяйте потерянные или поврежденные предупредительные знаки. Убедитесь в том, что на новых узлах оборудования и запасных частях имеются все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знаки по технике безопасности можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера компании John Deere.

Научитесь методам работы с машиной и надлежащему обращению с ее системами управления.

Не допускайте к работе на машине лиц, не прошедших инструктаж.

Содержите машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные изменения, вносимые в машину, могут ухудшить ее работу и/или нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

Если какая-либо часть данного руководства Вам непонятна и Вам нужна помощь, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы John Deere.



TS201 -JN-23AUG88

DX,READ -59-03MAR93-1/1

Техника безопасности



ВНИМАНИЕ: Самопроизвольный откат машины может привести к травмам, возможно смертельным.

Не следует подсоединять вспомогательное оборудование к клеммам стартера. Если обойти нормальную цепь, закоротив клеммы стартера, то трактор запустится на передаче и начнет движение.

Выключить двигатель трактора и вынуть ключ зажигания.

- Lightbar ДОЛЖНА быть закреплена таким образом, чтобы не закрывать обзор поля механику-водителю.
- Чтобы не допустить обрыва, следует использовать обвязные хомутики и правильно проложить жгут проводов.
- НЕ закрывать предупредительные ярлыки и индикаторы.
- Установить в пределах досягаемости механика-водителя.



TS177 -UN-11JAN89

OUC002.00029A9 -59-18JUN08-1/1

Системы управления следует эксплуатировать с соблюдением техники безопасности

Система Lightbar GreenStar™ предназначена для более эффективного выполнения механиком-водителем полевых работ. За выбор маршрута машины всегда отвечает механик-водитель. Чтобы не допустить травм механика-водителя и посторонних лиц:

- Следует быть внимательным и следить за окружающей обстановкой.
- Во время транспортировки по дорогам система Lightbar GreenStar™ должна быть отключена или снята. Не пытаться использовать данную систему на дорогах.
- Следует самим осуществлять рулевое управление машиной по необходимости, чтобы избежать опасностей, столкновения с посторонними лицами, оборудованием или другими препятствиями.
- Прекратить работу, если условия плохой видимости отрицательным образом сказываются на вашей способности идентифицировать людей или препятствия на пути движения машины.

OUC002.00029AC -59-07JUL08-1/1

Аккуратно обращаться с приемником глобальной навигационной системы (GPS) и кронштейнами

Падение при установке и демонтаже приемника GPS может закончиться тяжелой травмой. Чтобы легче добраться до места монтажа, использовать погрузчик или подъемную платформу.

Воспользоваться целыми и безопасными точками опорами и рукоятками. Не ставить или демонтировать при сырой погоде и обледенении.

Мачта приемника, устанавливаемая на орудиях, имеет большой вес и ею трудно манипулировать. Если место монтажа не доступно с земли или монтажной платформы, для работы нужны два человека. Использовать подходящие методы подъема и носить соответствующее защитное оснащение.



TS249 -JN-23AUG88

DX,WW,RECEIVER -59-08JAN08-1/1

Эксплуатация Lightbar

Система управления Lightbar



Система Lightbar GreenStar™ показывает ваше положение на поле относительно борозды, которая была определена в качестве первой для прохода. За счет СИД на Lightbar вы знаете, куда поворачивать, чтобы ваш текущий путь пролегал параллельно с последней пройденной бороздой.

Система Lightbar может использоваться в автономной конфигурации только с приемником

StarFire или может использоваться с дисплеем GreenStar™ вместе с приемником GPS (см. "Система Lightbar - Автономная конфигурация" или "Система Lightbar - Конфигурация с дисплеем" в настоящем разделе).

OUC002,0002984 -59-18JUN08-1/1

Общие инструкции по установке

При установке и обслуживании системы Lightbar GreenStar™ следует руководствоваться следующими инструкциями:

- Устанавливать в пределах досягаемости механика-водителя.
- Не закрывать таблички и индикаторы.
- Не закрывать обзор механика-водителя.
- Не оставлять под прямыми солнечными лучами.
- Не мыть световую панель водой под давлением.
- Не использовать агрессивные химикаты (такие как растворители или бензин) или неразрешенные очистители для резины и кондиционеры для очистки присоски. Следует обратиться к дилеру John Deere.

Присоска Lightbar GreenStar™ предназначена для крепления на лобовом стекле кабины трактора.

ВАЖНО: Неправильное использование может стать причиной повреждения присоски или создать иные условия, при которых присоска не будет держаться.

- Ничто не должно мешать свободному перемещению плунжера при креплении присоски. Иначе пользователь не сможет понять по красной линии о потере вакуума.
- Если система Lightbar не используется, то вместе с присоской ее следует снять с лобового стекла.
- Присоска всегда должна быть чистой.
- Снова прикрепить присоску самое позднее чем 24 часа.

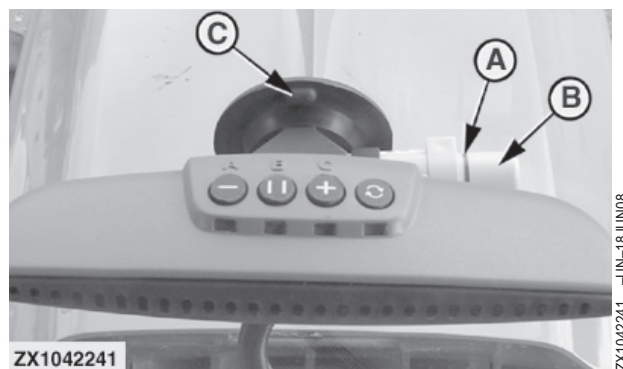
ПРИМЕЧАНИЕ: Также следует прочитать инструкции и предупреждения, содержащиеся в руководстве на присоску.

OUC002,00029AD -59-07JUL08-1/1

Использование присоски пульта управления Lightbar

ВАЖНО: Присоску можно использовать при температуре от -18 до 49°C (от 0 до 120°F). Влажность или грязь могут уменьшить сопротивление присоски сдвигу. На высоте более 1500 м (5000 фт) индикатор красной линии (A) может работать ненадежно.

Также следует прочитать инструкции и предупреждения, содержащиеся в руководстве на присоску.



A—Красная линия
B—Плунжер насоса
C—Кнопка отпуска

Ручной насос откачивает воздух между резиновой подкладкой и контактной поверхностью лобового стекла. Красная линия (A) на плунжере насоса (B) служит индикатором разрежения.

Две кнопки отпуска (C) позволяют полностью снять присоску.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обратный клапан позволяет механику-водителю повторно накачать присоску, не отрывая ее от контактной поверхности.

1. Для крепления:

- Очистить контактную поверхность лобового стекла и, по необходимости, внутреннюю поверхность присоски.
- Разместить присоску таким образом, чтобы после ее крепления была хорошо видна красная линия (A) в случае ее появления (в случае потери вакуума).
- Поработать плунжером (B), пока присоска полностью не прикрепится. Прекратить накачку, как только скроется красная линия (A).
- Следует почаще проверять плунжер (B) на предмет надежности крепления присоски. Если появится красная линия (A), то следует подкачать плунжером (B), пока красная линия (A) снова не скроется.

ПРИМЕЧАНИЕ: Снова прикрепить присоску самое позднее чем 24 часа.

1. Для снятия:

Продолжение на следующей стр.

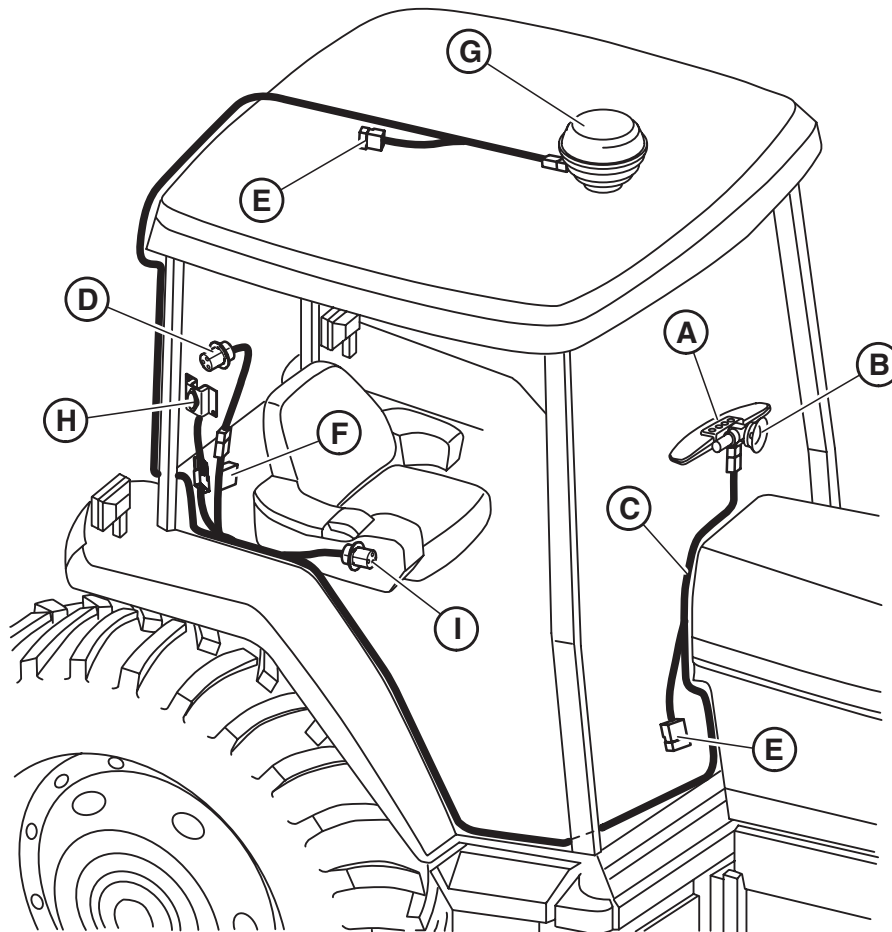
OUC002.00029AF -59-07JUL08-1/2

Поддерживать пульт управления *Lightbar* одной рукой.

2. Вытянуть одну из кнопок отпуска (C) и удерживать, пока присоска полностью не отойдет.

OUC002,00029AF -59-07JUL08-2/2

Система Lightbar - Автономная конфигурация



ZX1041619

Прокладка жгута проводов для автономной конфигурации

A—Lightbar
B—Присоска
C—Жгут проводов питания
D—Жгут проводов
переходника питания
(если требуется)

E—Активные оконечные
устройства шины CAN
F—Предохранитель - 10 A

G—Приемник StarFire
H—Подавляющий диод

I—Диагностический
переходник/разъем
SERVICE ADVISOR™

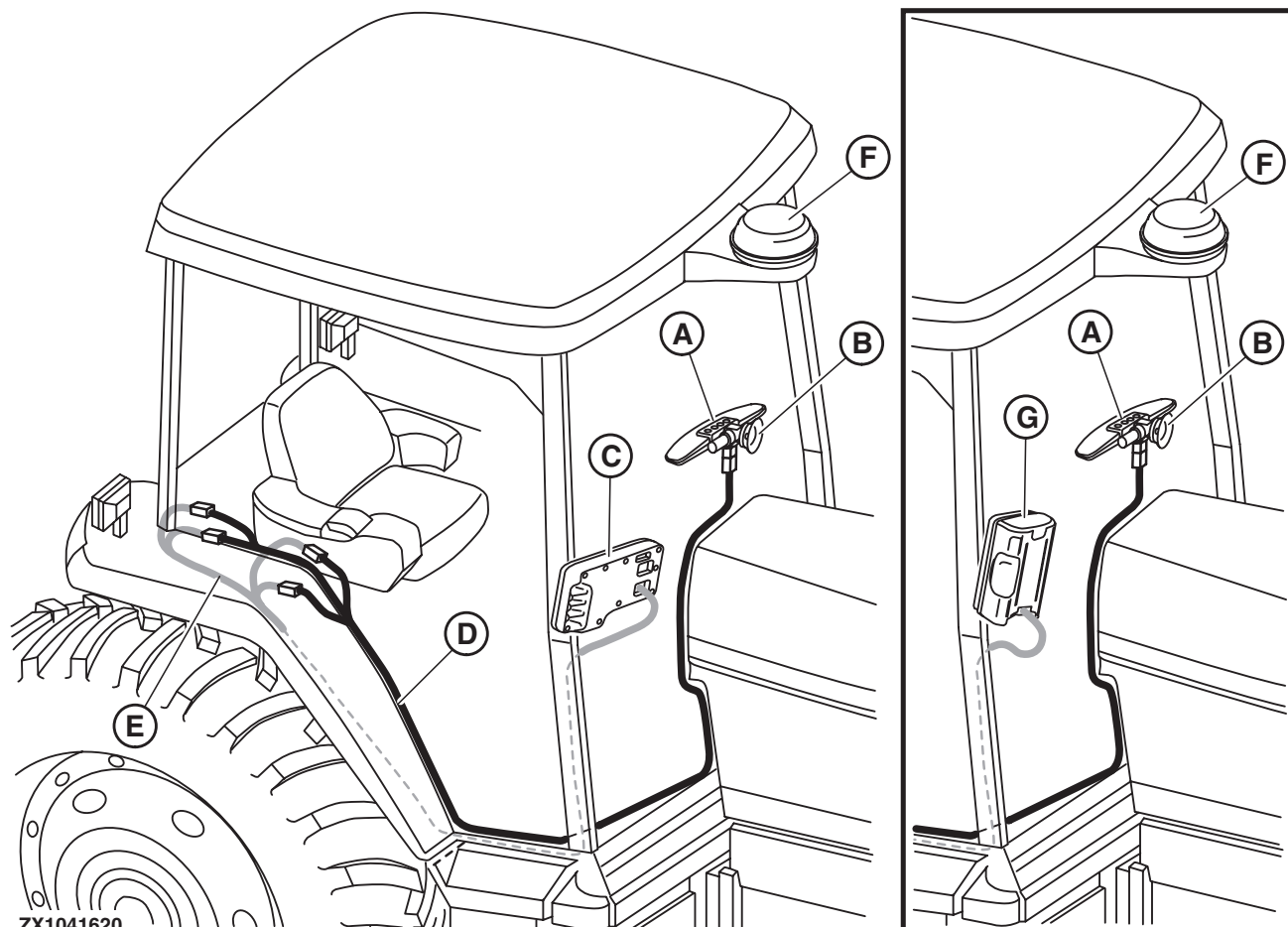
ПРИМЕЧАНИЕ: Подсоединить жгут проводов
переходника питания (D) к разъему
питания розетки.

Используя обязательные хомутки,
закрепить жгут проводов (C).

OUCC002,00029AE -59-08JUL08-1/1

ZX1041619 -UN-07JUL08

Система Lightbar - Конфигурация с дисплеем



ZX1041620

Конфигурация с дисплеем - Без жгута проводов переходника питания

A—Lightbar
B—Присоска
C—Дисплей GS2 1800

D—Жгут проводов правого
пульта управления
E—2- и 4-контактн. разъемы
жгута проводов для
GreenStar™

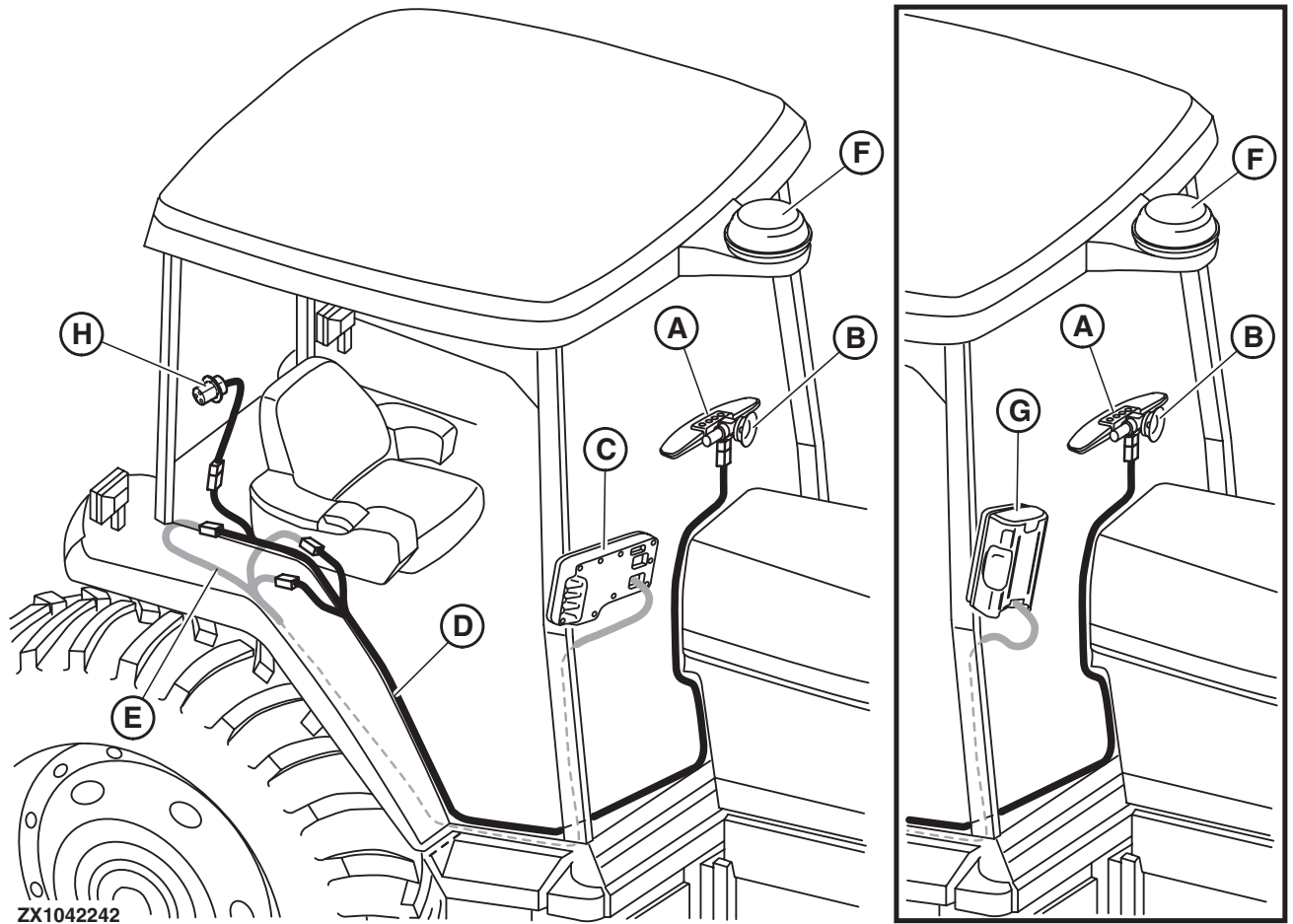
F—Приемник StarFire

G—Оригинальный дисплей
GreenStar™

Продолжение на следующей стр.

OUC002,0002996 -59-08JUL08-1/2

ZX1041620 -UN-24JUN08



Конфигурация с дисплеем - Со жгутом проводов переходника питания

A—Lightbar
B—Присоска
C—Дисплей GS2 1800
D—Жгут проводов правого
пульта управления

E—2- и 4-контактн. разъемы
жгута проводов для
GreenStar™

F—Приемник StarFire
G—Оригинальный дисплей
GreenStar™

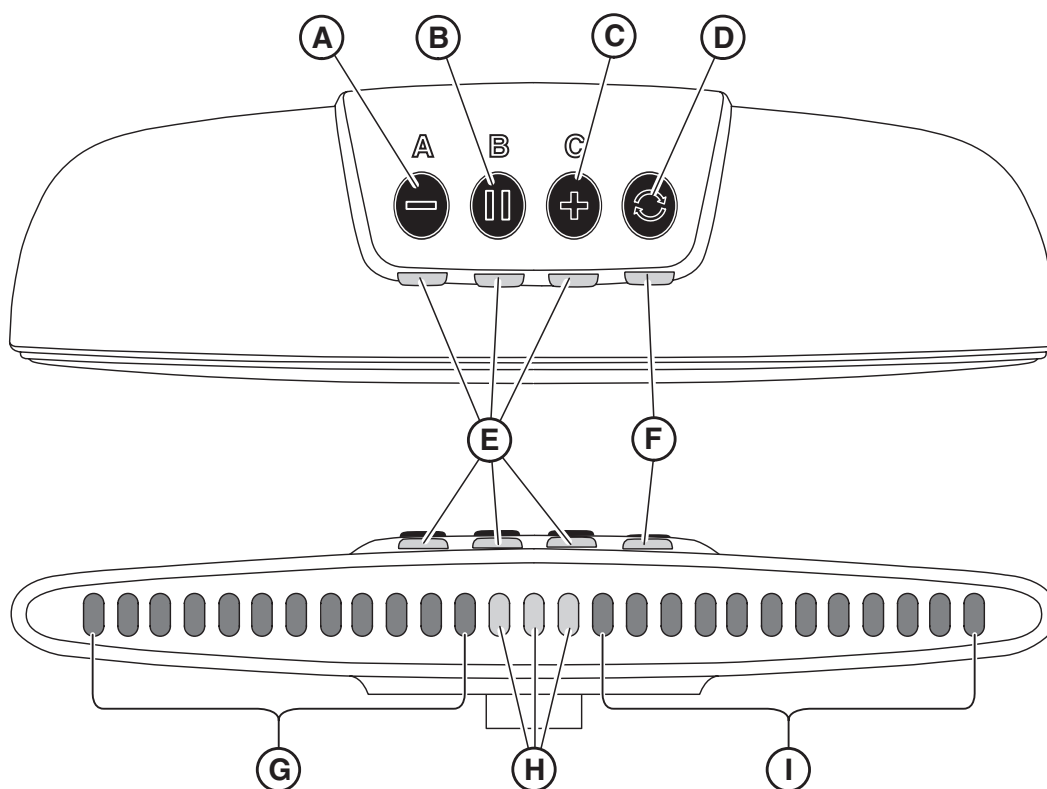
H—Жгут проводов
переходника питания

ПРИМЕЧАНИЕ: Дисплей GS2 1800 (C)
и оригинальный дисплей GreenStar™
(G) являются опциями.
С жгутом проводов правого пульта

управления (D) система Lightbar
может использоваться
в автономном режиме или режиме
совместной работы.

OUCC002,0002996 -59-08JUL08-2/2

Описание системы Lightbar



ZX1041592

A—Кнопка Установки точки
A/Уменьшения яркости
СИД/Уменьшения
расстояния
B—Кнопка Установки точки
B/Центральной борозды
C—Кнопка Установки точки
C/Увеличения яркости
СИД/Увеличения
расстояния

D—Кнопка режима
E—СИД индикатора ввода
механика-водителя
F—СИД индикатора качества
сигнала GPS
G—СИДы Смещение борозды
влево/Индикатор
уменьшения
расстояния между
бороздами (красные)

H—СИДы индикатора
движения по борозде
(зеленые)

I—СИДы Смещение борозды
вправо/Индикатор
увеличения
расстояния между
бороздами (красные)

ПРИМЕЧАНИЕ: Lightbar выполняет 5-секундное тестирование СИДов - при включении питания все СИДы должны гореть.

Система Lightbar предназначена для подключения к шине CAN машины или может эксплуатироваться в качестве автономной системы, при этом она может использоваться с или без дисплея GreenStar™ в соединении с приемником GPS StarFire (см. “Система Lightbar - Автономная конфигурация” или “Система Lightbar - Конфигурация с дисплеем” в настоящем разделе).

ПРИМЕЧАНИЕ: При обнаружении дисплея на шине CAN система Lightbar переключается в режим совместной работы. В этом режиме кнопки Lightbar отключены, и вся настройка управления осуществляется на дисплее GreenStar™. См. соответствующее Руководство механика-водителя на дисплей.

Система Lightbar включается при повороте ключа зажигания машины.



ВНИМАНИЕ: При транспортировке по дорогам система Lightbar **ДОЛЖНА** быть **ВЫКЛЮЧЕНА**. Для отключения системы Lightbar следует нажать и удерживать кнопку режима (D) в течение 2 секунд.

В качестве автономной системы Lightbar может работать в трех различных режимах, которые переключаются кнопкой режима (D).

В зависимости от выбранного режима у кнопок (A), (B) и (C) будут различные функции (См. "Эксплуатация системы Lightbar" в настоящем разделе):

1. **Режим выполнения:** Позволяет механику-водителю регулировать яркость СИД, используя кнопки (A) и (C), или задавать центральную борозду, используя кнопку (B).
2. **Режим настройки:** Позволяет механику-водителю настраивать борозды, используя кнопки (A), (B) и (C).
3. **Режим регулировки:** Позволяет механику-водителю регулировать расстояние между бороздами, используя кнопки (A) и (C).

ВАЖНО: Система Lightbar проверяет качество сигнала GPS.

Для работы системы Lightbar требуется или WAAS, или EGNOS, или SF1, или SF2. Без сигнала дифференциальной коррекции требуемого уровня качества СИДы системы позиционирования не будут работать на световой панели.

Для настройки сигналов SF1 и SF2 с помощью ноутбука можно скачать программное обеспечение Starfire Configurator с веб-узла Stellar Support (<http://stellarsupport.deere.com>). Требуется дополнительный жгут проводов - Следует связаться с дилером John Deere.

СИД (F) под кнопкой режима (D) служит индикатором качества сигнала GPS:

Зеленый = хорошее качество.

Желтый = сигнал доступен, но недостаточно силен для работы системы параллельного ведения.

Красный = сигнал GPS недоступен.

Красный мигающий = не обнаружен приемник GPS.

ВАЖНО: Навигация по СИД возможна только при движении передним ходом по заданному маршруту. Система Lightbar не поддерживает работу машины задним ходом.

При первой загрузке заводские настройки таковы:

- Расстояние между бороздами = 5 м (16 фт 4.8 дюйм.)

Эксплуатация системы Lightbar

Система Lightbar может работать в трех режимах.

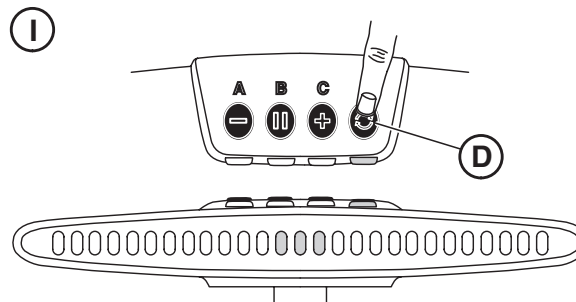
Режим выполнения (I) активируется автоматически (при нормальной работе), если была правильно выполнена настройка (см. "Эксплуатация Lightbar в режиме выполнения").

ПРИМЕЧАНИЕ: Если правильная настройка произведена не была, то система Lightbar автоматически запускается в режиме настройки.

Нажать кнопку (D) для выбора **режима настройки** (II) - СИД под кнопкой **A** активируется для подтверждения выбора режима настройки (см. "Эксплуатация Lightbar в режиме настройки").

Нажать кнопку (D) для выбора **режима регулировки** (III) - СИДы под кнопками **A** и **C** активируются для подтверждения выбора режима регулировки (см. "Эксплуатация Lightbar в режиме регулировки").

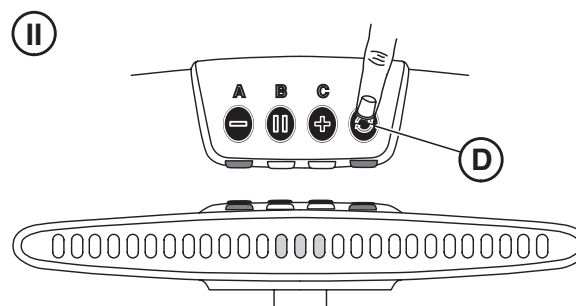
- I—Рабочий режим выполнения
- II—Рабочий режим настройки
- III—Рабочий режим регулировки
- D—Кнопка выбора рабочего режима



ZX1041593

Рабочий режим выполнения

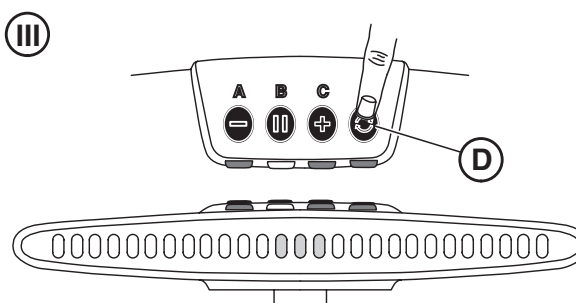
ZX1041593 -UN-16APR08



ZX1041601

Рабочий режим настройки

ZX1041601 -UN-16APR08



ZX1041602

Рабочий режим регулировки

ZX1041602 -UN-16APR08

Продолжение на следующей стр.

OUC002,00029B1 -59-07JUL08-1/6

Эксплуатация Lightbar в Режиме выполнения

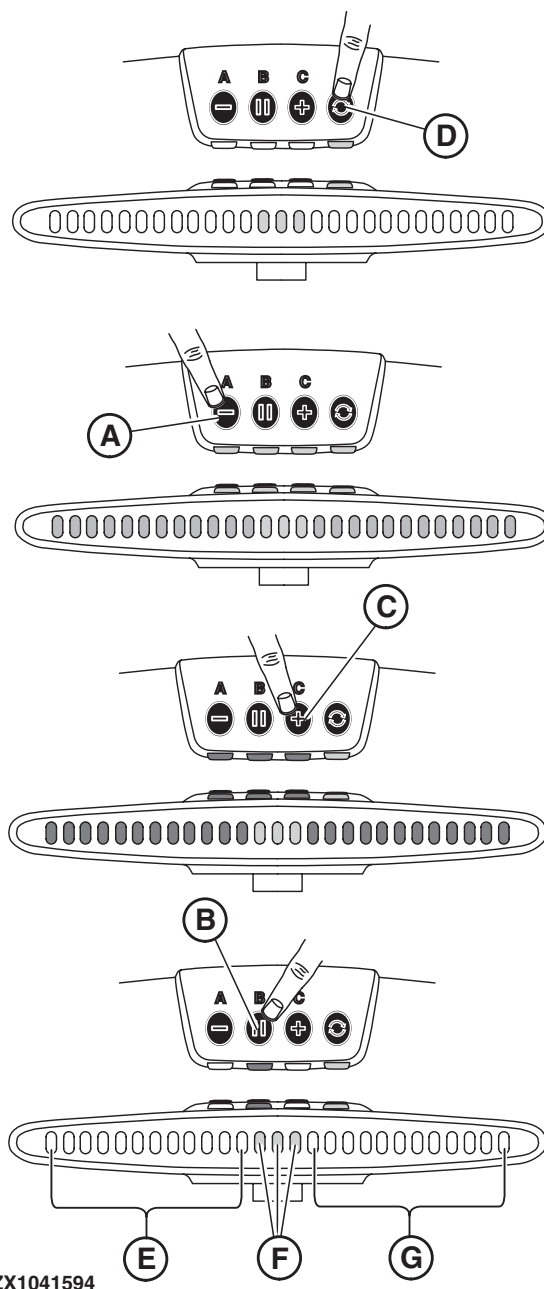
Режим выполнения активируется автоматически при нормальной работе, если была правильно выполнена настройка. Чтобы убедиться, что режим выполнения активизирован, следует проверить, что ни один из СИДов под кнопками **A**, **B** и **C** не горит. Чтобы переключиться в режим выполнения, следует нажимать кнопку (**D**), пока все СИДы под кнопками **A**, **B** и **C** не потухнут. Выбрать данный рабочий режим для:

- Увеличения или уменьшения яркости СИД, нажимая кнопку (**A**) или (**C**) соответственно.
- Определения центральной борозды, нажав кнопку (**B**).
 - Система активирует СИДы индикатора центральной борозды (**F**). При движении по борозде горят только эти СИДы.
 - Если фиксируется смещение с борозды вправо, то система включает СИДы индикатора смещения борозды влево (**E**) пропорционально зафиксированному смещению (каждый горящий СИД (**E**) представляет собой около 10 см (3.93 дюйм.)). Включение СИДов информирует механика-водителя о необходимости руления влево, пока не погаснут все СИДы (**E**) индикатора смещения борозды влево.
 - Если фиксируется смещение с борозды влево, то система включает СИДы индикатора смещения борозды вправо (**G**) пропорционально зафиксированному смещению (каждый горящий СИД (**G**) представляет собой около 10 см (3.93 дюйм.)). Включение СИДов информирует механика-водителя о необходимости руления вправо, пока не погаснут все СИДы (**G**) индикатора смещения борозды вправо.

Функция поиска борозды:

Чтобы помочь механику-водителю в определении расстояния между бороздами при развороте на поворотной полосе, система заставляет СИДы (**E**) или (**G**) мигать каждый раз при достижении пределов датчика световой панели. Частота мигания зависит от расстояния до борозды:

- Более высокая частота указывает на приближение к борозде.
- Более низкая частота указывает на отдаление от борозды.



ZX1041594

Эксплуатация Lightbar - Режим выполнения

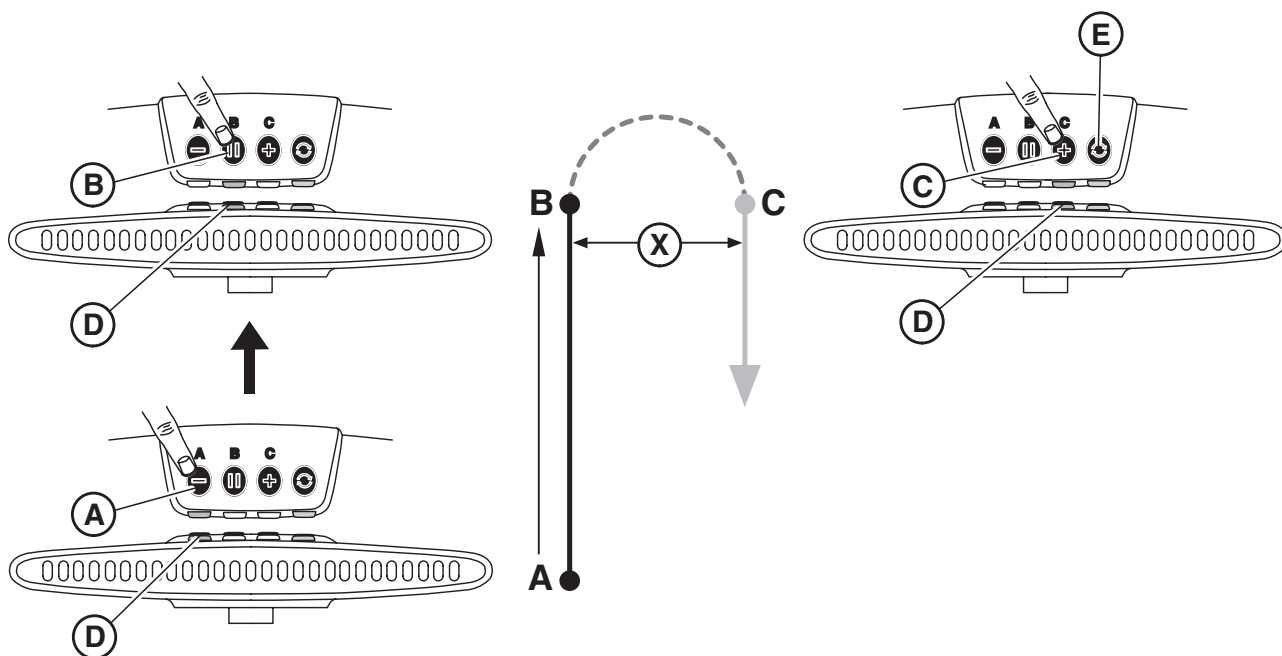
- A**—Кнопка уменьшения яркости СИД
- B**—Кнопка центральной борозды
- C**—Кнопка увеличения яркости СИД
- D**—Кнопка выбора рабочего режима
- E**—СИДы смещения борозды влево (красные)
- F**—СИДы индикатора движения по борозде (зеленые)
- G**—СИДы смещения борозды вправо (красные)

ZX1041594 -UN-16APR08

ПРИМЕЧАНИЕ: СИДы начинают мигать на расстоянии 1,3 м (4 фт 3.12 дюйм.) с частотой 10 Гц; частота меняется до 1 Гц при приближении на расстояние, равное расстоянию между бороздами/2.

Продолжение на следующей стр.

OUC002,00029B1 -59-07.JUL08-3/6



ZX1041595

Эксплуатация Lightbar - Режим настройки

A—Кнопка уставки A
B—Кнопка уставки B
C—Кнопка уставки C

D—СИД индикатора ввода
механика-водителя

E—Кнопка выбора рабочего
режима

X—Расстояние между
бороздами

Эксплуатация Lightbar в Режиме настройки

После подачи питания следует нажать кнопку (E) для перехода в режим настройки. СИД под кнопкой A активируется для подтверждения выбора Режиме настройки. Выбрать данный рабочий режим для:

- **настройки первой борозды.** Механику-водителю потребуется определить точки A, B и C (см. рисунок). Точки A и B используются для расчета курса, а точка C - для расчета расстояния между бороздами, которым является расстояние (X) между параллельными бороздами. Настроить первую борозду следующим образом:
 - а. Система включает СИД индикатора ввода механика-водителя (A) и ждет, пока

механик-водитель задаст точку A. Нажать кнопку (A) для начала расчета курса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраняется текущее положение точки A.

- б. Система включает СИД индикатора ввода механика-водителя (мигает) под кнопкой (B). Система проверяет, чтобы механик-водитель проехал не менее 3 м (9 фт 10 дюйм.), затем СИД индикатора ввода механика-водителя начинает гореть непрерывно. Система ждет, пока механик-водитель задаст точку B. Следует нажать кнопку (B), когда будет достигнута точка B.

переключатели системы в Режим выполнения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Новая линия А - В рассчитывается и сохраняется.

- с. Система включает СИД индикатора ввода механика-водителя (мигает) под кнопкой (С). Система проверяет, чтобы угол между курсом машины и линией А-В был не менее 90 градусов, затем СИД индикатора ввода механика-водителя начинает гореть непрерывно. Система ждет, пока механик-водитель задаст точку **С**. Нажать и удерживать кнопку (С) менее 2 секунд, когда будет достигнута точка **С**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Положение машины С и расстояние между бороздами (Х) рассчитывается и сохраняется. Установить переключатели системы в Режим выполнения.

ПРИМЕЧАНИЕ: При удержании кнопку (С) в течение более 2 секунд будет вызвано последнее сохраненное расстояние между бороздами (Х). Установить

- **Вызвать расстояние между бороздами, установленное ранее.**

Если механику-водителю требуется сохранить расстояние между бороздами, то он может задать новую линию А - В и вызвать текущее расстояние между бороздами (Х) из памяти, нажав и удерживая кнопку (С) более 2 секунд (см. выше объяснение по поводу настройки первоначальной борозды).

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время процедуры первоначальной настройки борозды все СИДы индикатора борозды должны быть выкл.

После настройки расстояния между бороздами (Х): Нажать дважды кнопку (Е) для переключения в режим регулировки и точной настройки расстояния между бороздами (Х), по необходимости. См. “Эксплуатация Lightbar в режиме регулировки”.

Продолжение на следующей стр.

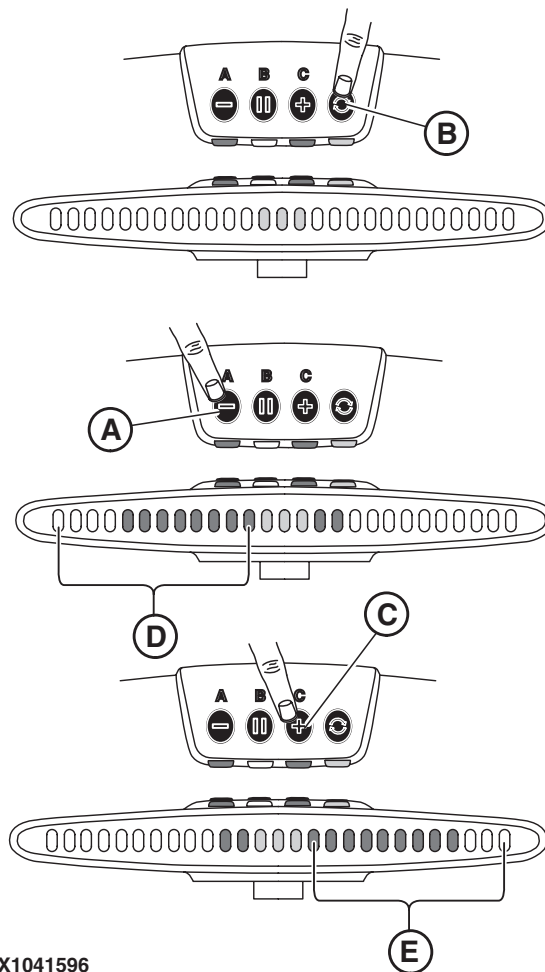
OUC002,00029B1 -59-07JUL08-5/6

Эксплуатация Lightbar в режиме регулировки

Для переключения в режим регулировки следует дважды нажать кнопку (В) после включения питания. СИДы под кнопками А и С активируются для подтверждения выбора режима регулировки. Выбрать данный режим работы, чтобы точно настроить расстояние между бороздами:

- Система включает СИД индикатора ввода механика-водителя под кнопками (А) и (С), как указано на рисунке.
- Для уменьшения расстояния между бороздами следует нажимать кнопку (А). Каждый СИД (D) индикатора расстояния между бороздами представляет собой уменьшение расстояния между бороздами на 10 см (3.93 дюйм.).
- Для увеличения расстояния между бороздами следует нажимать кнопку (С). Каждый СИД (Е) индикатора расстояния между бороздами представляет собой увеличение расстояния между бороздами на 10 см (3.93 дюйм.).

А—Кнопка уменьшения расстояния
В—Кнопка выбора рабочего режима
С—Кнопка увеличения расстояния
D—СИДы индикатора уменьшения расстояния между бороздами (красные)
Е—СИДы индикатора увеличения расстояния между бороздами (красные)



ZX1041596

Эксплуатация Lightbar - Режим регулировки

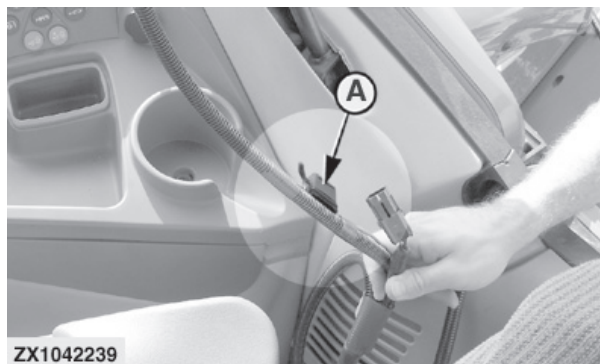
OUC002.00029B1 -59-07JUL08-6/6

ZX1041596 -UN-05MAY08

Защита с помощью предохранителя системы Lightbar

- **Автономная конфигурация:** Предохранитель 10 А (А), расположенный на жгуте проводов питания, защищает систему Lightbar.
- **Конфигурация с дисплеем:** Электрическая система трактора защищает систему Lightbar. Чтобы определить, какой предохранитель защищает систему Lightbar, см. Руководство механика-водителя на трактор.

А—Предохранитель - 10 А



ZX1042239

ZX1042239 -UN-18JUN08

OUC002.00029A8 -59-24JUN08-1/1

Спецификации Lightbar

Техника безопасности при последующей установке электрических и электронных устройств и/или их компонентов

Машина оснащена электронными устройствами, на работу которых может оказывать воздействие электромагнитное излучение от других приборов. Такое воздействие может быть вредным, в связи с чем следует принять во внимание следующие предостережения:

Если на машину в дальнейшем устанавливаются электрические и электронные устройства, и они подключаются к бортовой системе, то пользователь должен проверить, не повлияют ли вновь устанавливаемые устройства на работу электроники или других компонентов. В особенности могут быть затронуты:

- Персональный компьютер
- Приемник GPS (Глобальная система позиционирования)

В числе прочего, устанавливаемые впоследствии электрические/электронные компоненты должны отвечать требованиям последней редакции директивы EMC Directive 89/336/EEC, а также иметь маркировку CE.

Проводка, монтаж и максимальный допустимый ток питания должны соответствовать инструкциям изготовителя машины.

ZX,OMSPFH,EMV -59-02DEC96-1/1

Заявление о соответствии

John Deere Werke Zweibrücken
Homburger Straße 117
D766;82 Zweibrücken



Указанный ниже компонент системы GREENSTAR соответствует положениям о электромагнитной совместимости Европейского союза директивы 2004/108/EC. Оценка данного компонента проводилась по критериям приемки, определенным в гармонизированном стандарте ISO 14982:1998.

- Система Lightbar

Zweibrücken 01 мая 2008

John H. Leinart
Engineering Manager AMS

ZX1041618 -UN-05MAY08

OUC002,000298C -59-04JUN08-1/1

Серийные номера

Идентификационный ярлык

Буквы и цифры на табличках, идентифицируют деталь или узел. Все эти знаки необходимы при заказе деталей или идентификации системы или компонента для программ компании John Deere по поддержке номенклатуры выпускаемых изделий. Они необходимы также для розыска системы Lightbar в случае его кражи.

Поэтому следует внимательно переписать эти номера.

OUCC002.00029A6 -59-18JUN08-1/1

Пульт управления Lightbar

Ярлык расположен под пультом управления.



OUCC002.00029A7 -59-18JUN08-1/1

Серийные номера

Алфавитный указатель

Страница

З

Защита с помощью предохранителя 10-15

И

Идентификационный ярлык 20-1

О

Описание СИД 10-8

Описание системы 10-8

С

Система управления

Lightbar 10-1

Серийные номера

Идентификационный ярлык 20-1

Пульт управления 20-1

Э

Эксплуатация Lightbar

Автономная конфигурация 10-5

Вызвать расстояние между

бороздами 10-10

Защита с помощью предохранителя 10-15

Конфигурация с дисплеем 10-6

Присоска 10-3

Регулировка расстояния между

бороздами 10-10

Режим выполнения 10-10

Режим настройки 10-10

Режим регулировки 10-10

Установка борозды 10-10

Сервисная служба компании John Deere сделает все, чтобы вы не простаивали

Запчасти от фирмы John Deere.

Мы помогаем сократить простои, срочно доставляя Вам на место запчасти производства компании John Deere.

Для того, чтобы на шаг опережать появляющиеся у вас потребности, мы содержим широкую номенклатуру запасных частей.



DX,IBC,A -59-04JUN90-1/1

TS100 -UN-23AUG88

Нужный инструмент

Прецизионный инструмент и испытательное оборудование позволяют сотрудникам наших сервисных служб быстро и точно выявлять и устранять неисправности.. Это сберегает Вам время и деньги.



DX,IBC,B -59-04JUN90-1/1

TS101 -UN-23AUG88

Высококвалифицированный технический персонал

Для сотрудников сервисных служб компании John Deere учеба не прекращается никогда.

Регулярно проводятся курсы повышения квалификации, на которых наши сотрудники совершенствуют знания Вашего оборудования и навыки технического обслуживания его.

Каков же результат?

На наш опыт вы можете положиться!



DX,IBC,C -59-04JUN90-1/1

TS102 -UN-23AUG88

Сервис без задержки

Наша цель - обеспечить наш быстрый и эффективный сервис где и когда Вам надо.

Мы можем проводить ремонт - в зависимости от обстоятельств - как на наших площадках, так и непосредственно у вас: Обращайтесь к нам, положитесь на нас.

ДОСТОИНСТВА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ JOHN DEERE:
Когда нужна наша помощь, мы оказываемся рядом.



DX,IBC,D -59-04JUN90-1/1

TS103 -UN-23AUG88

